



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:06 - 005

### Traktandum

~~001~~ ~~2021.SUE.000053~~

~~Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz: Konstante Zunahme der Fallzahlen; Definitive Aufstockung des Personalkörpers; Verpflichtungskredit 2023~~

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Ordnungsantrag SP/InSO*

---

*Traktandum 10 nicht gemeinsam mit 8 und 9.*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	39	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	15	
Enthaltungen	0	

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:07 - 006

### Traktandum

~~001~~

~~2021.SUE.000053~~

~~Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz: Konstante Zunahme der  
Fallzahlen: Definitive Aufstockung des Personalkörpers;  
Verpflichtungskredit 2023~~

### Gegenstand der Abstimmung

Ordnungsantrag Lindgren  
Verschieben Traktandum 10 am Ende

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 21

Nein 35 

Enthaltungen 1



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:15 - 007

### Traktandum

**001**    **2021.SUE.000053**    Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz: Konstante Zunahme der Fallzahlen: Definitive Aufstockung des Personalkörpers; Verpflichtungskredit 2023

### Gegenstand der Abstimmung

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	<b>52</b>
Nein	<b>0</b>
Enthaltungen	<b>5</b>



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:53 - 008

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 1

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	44
Nein	22
Enthaltungen	1



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:53 - 009

### Traktandum

**002**    **2022.SK.000145**    Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 2

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	42
----	----

---

Nein	22
------	----

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:53 - 010

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 3

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	41
----	----

---

Nein	23
------	----

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:54 - 011

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

---

RWSU 4

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	42
----	----

---

Nein	22
------	----

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:54 - 012

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 5

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	40
----	----

---

Nein	24
------	----

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:54 - 013

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 6

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	43
Nein	22
Enthaltungen	2

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:55 - 014

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 7

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	44
----	----

---

Nein	19
------	----

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:55 - 015

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 8

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	41
----	----

---

Nein	22
------	----

---

Enthaltungen	4
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:55 - 016

### Traktandum

**002**    **2022.SK.000145**    Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01); Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

RWSU 9

---

---

### Abstimmung

#### **Der Stadtrat beschliesst**

Ja	<b>45</b>
Nein	<b>19</b>
Enthaltungen	<b>2</b>

---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:56 - 017

### Traktandum

002 2022.SK.000145

Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

~~RWSU~~ 10 Mitte, GLP/JGLP, FDP/JF, SVP

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	54
----	----

---

Nein	5
------	---

---

Enthaltungen	8
--------------	---

---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 17:56 - 018

### Traktandum

**002**    **2022.SK.000145**    Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01);  
Teilrevision (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

*Abstimmungsbotschaft bereinigt*

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	<b>45</b>
Nein	<b>14</b>
Enthaltungen	<b>8</b>

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:04 - 019

### Traktandum

003 2021.SK.000266 Genereller Entwässerungsplan (GEP) Stadt Bern: Umsetzung mittelfristiger Massnahmen; Rahmenkredit (2. Tranche) (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Kredit*

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	58
----	----

---

Nein	0
------	---

---

Enthaltungen	0
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:05 - 020

### Traktandum

**003**    **2021.SK.000266**    Genereller Entwässerungsplan (GEP) Stadt Bern: Umsetzung mittelfristiger Massnahmen; Rahmenkredit (2. Tranche) (Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Botschaft*

---

### Abstimmung

#### **Der Stadtrat beschliesst**

Ja	<b>58</b>
Nein	<b>0</b>
Enthaltungen	<b>0</b>

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:19 - 021

### Traktandum

004 2021.TVS.000101 Sanierung Kornhausbrücke: Verpflichtungskredit  
(Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

---

SP/JH 50 2

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	43
----	----

---

Nein	21
------	----

---

Enthaltungen	0
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:20 - 022

### Traktandum

004 2021.TVS.000101 Sanierung Kornhausbrücke: Verpflichtungskredit  
(Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

*Kredit*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	63
----	----

Nein	0
------	---

Enthaltungen	1
--------------	---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:20 - 023

### Traktandum

004 2021.TVS.000101 Sanierung Kornhausbrücke: Verpflichtungskredit  
(Abstimmungsbotschaft)

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Botschaft*

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	64
----	----

---

Nein	0
------	---

---

Enthaltungen	0
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:24 - 024

### Traktandum

005 2022.PRD.000049 Provisorium Volksschule Manuel, Modulbau für zwei Basisstufen;  
Baukredit

### Gegenstand der Abstimmung

*ungültig*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 0

Nein 1

Enthaltungen 0



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:52 - 025

### Traktandum

006 2022.PRD.000062 Erneuerung von neun Kunstrasenfeldern; Rahmenkredit

### Gegenstand der Abstimmung

PVS A

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	40	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	22	
Enthaltungen	3	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:52 - 026

### Traktandum

006 2022.PRD.000062 Erneuerung von neun Kunstrasenfeldern; Rahmenkredit

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Minderheit PVS 2*

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	18
----	----

---

Nein	43	<input checked="" type="checkbox"/>
------	----	-------------------------------------

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:52 - 027

### Traktandum

006 2022.PRD.000062 Erneuerung von neun Kunstrasenfeldern; Rahmenkredit

### Gegenstand der Abstimmung

PKS 3

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	43	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	14	
Enthaltungen	8	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:53 - 028

### Traktandum

006 2022.PRD.000062 Erneuerung von neun Kunstrasenfeldern; Rahmenkredit

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Kredit*

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	64
----	----

---

Nein	1
------	---

---

Enthaltungen	0
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:53 - 029

### Traktandum

**007**    **2017.PRD.000072**    Sportanlage Bodenweid: Ersatz Uni-Sportfeld; Projektierungs- und Baukredit

### Gegenstand der Abstimmung

*PKS 1*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	41	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	23	
Enthaltungen	1	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:54 - 030

### Traktandum

007 2017.PRD.000072 Sportanlage Bodenweid: Ersatz Uni-Sportfeld; Projektierungs- und Baukredit

### Gegenstand der Abstimmung

PKS 2

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	35	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	22	
Enthaltungen	8	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 18:54 - 031

### Traktandum

007 2017.PRD.000072 Sportanlage Bodenweid: Ersatz Uni-Sportfeld; Projektierungs- und Baukredit

### Gegenstand der Abstimmung

*Kredit*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	65	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	0	
Enthaltungen	0	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 20:32 - 032

### Traktandum

007 2017.PRD.000072 Sportanlage Bodenweid: Ersatz Uni-Sportfeld; Projektierungs- und Baukredit

### Gegenstand der Abstimmung

---

---

*ungültig*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 10

Nein 27

Enthaltungen 0



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 20:33 - 033

### Traktandum

~~0078~~ 2017.PRD.000072 Sportanlage Bodenweid: Ersatz Uni-Sportfeld; Projektierungs- und  
9 2018.SR.000176 Baukredit

*Interpellation Hess*

### Gegenstand der Abstimmung

*Diskussion*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	11	
Nein	33	<i>Ø Quorum nicht erreicht</i>
Enthaltungen	2	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 21:19 - 034

### Traktandum

008 2017.BSS.000114 Fallführungssystem citysoftnet; Nachkredit zum Investitionskredit

### Gegenstand der Abstimmung

SVP 1

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 10

Nein 56

Enthaltungen 0



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 21:19 - 035

### Traktandum

008 2017.BSS.000114 Fallführungssystem citysoftnet; Nachkredit zum Investitionskredit

### Gegenstand der Abstimmung

SVP 2

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	7	
Nein	59	<del>Ø</del>
Enthaltungen	0	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 21:20 - 036

### Traktandum

008 2017.BSS.000114 Fallführungssystem citysoftnet; Nachkredit zum Investitionskredit

### Gegenstand der Abstimmung

SVP 3

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 7

Nein 59 ~~Ø~~

Enthaltungen 0



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 21:20 - 037

### Traktandum

**008**    **2017.BSS.000114**    Fallführungssystem citysoftnet; Nachkredit zum Investitionskredit

### Gegenstand der Abstimmung

---

*Kredit*

---

### Abstimmung

#### **Der Stadtrat beschliesst**

Ja	<b>59</b>
----	-----------

---

Nein	<b>7</b>
------	----------

---

Enthaltungen	<b>0</b>
--------------	----------

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 21:41 - 038

### Traktandum

010 2022.SR.000108

Postulat Fraktion SP/JUSO (Barbara Keller, SP/Nicole Bieri, JUSO/Valentina Achermann, SP): Fallbelastung im Sozialdienst senken - für eine starke Sozialhilfe

### Gegenstand der Abstimmung

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	45	<input checked="" type="checkbox"/> <i>erheblich</i>
Nein	19	
Enthaltungen	1	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:26 - 039

### Traktandum

*Ordnungsantrag*  
~~011~~ ~~2017.PR.D.000097~~ Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

*Traktandum A1 zu Ende beraten*

---

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 53

---

Nein 7

---

Enthaltungen 2

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:32 - 040

### Traktandum

*Ordnungsantrag*

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

*Schliessung Rednerinnenliste*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	50
----	----

Nein	6
------	---

Enthaltungen	0
--------------	---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:46 - 041

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

SVP 1 Rückweisung

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	9	
Nein	47	Ø
Enthaltungen	7	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:46 - 042

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

SVP 1a Rückweisung

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja 14

Nein 41  $\emptyset$

Enthaltungen 9



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:47 - 043

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

*PVS Minderheit*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	42	<input checked="" type="checkbox"/>
Nein	22	
Enthaltungen	0	



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:47 - 044

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

---

PVS 3

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	49
----	----

---

Nein	15
------	----

---

Enthaltungen	0
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:47 - 045

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

PVS 4

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	41
Nein	22
Enthaltungen	1



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:48 - 046

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

---

*PVS Minderheit 5*

---

### Abstimmung

#### **Der Stadtrat beschliesst**

Ja	41
----	----

---

Nein	22
------	----

---

Enthaltungen	1
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:48 - 047

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

---

GB/JA 6

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	17
----	----

---

Nein	45
------	----

---

Enthaltungen	2
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:48 - 048

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

---

GB/JA 7

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	48
----	----

---

Nein	13
------	----

---

Enthaltungen	3
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:49 - 049

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

---

GB/JA 8

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	47
----	----

---

Nein	17
------	----

---

Enthaltungen	0
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:49 - 050

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

---

JA 9

---

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	34
----	----

---

Nein	25
------	----

---

Enthaltungen	4
--------------	---

---



## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

02.03.2023 - 22:49 - 051

### Traktandum

011 2017.PRD.000097 Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung

### Gegenstand der Abstimmung

*Kredit*

### Abstimmung

#### Der Stadtrat beschliesst

Ja	58
Nein	4
Enthaltungen	1